



ЛПЕНЬ



THE SMELL OF DEATH

In the village there was not one funeral without my presence. My grandmother dragged me to all burials. In the front yard there would be people, bunches of people. We passed them and entered the house. In the house there was always a mixture of the same smells: flowers, tears, warm wax, human sweat and dead body. I couldn't stand it, and with any opportunity went outside right away. I joined people, bunches of people. Then the coffin with the dead was carried out and set in the front yard. The smell did not follow. People, bunches of people stepped to the cemetery in a long flock. My grandmother repeated: "One should be afraid only of the living, the dead are not to be feared." Grandma taught me not to be afraid of death.

1987 / 2015

	СТУДЗЕНЬ				ЛЮТЫ				САКАВІК				КРАСАВІК					
МЕСІЧ	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30	6	13	20	27	
ЯРЭЦ	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31	7	14	21	28	
РАДАЎНІК	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25		1	8	15	22	29
ПЯРУНЕЦ	1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	2	9	16	23	30
ГРАМНІЦА	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27	3	10	17	24	
ЛАДЗІЧ	3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28	4	11	18	25	
СОЎНІК	4	11	18	25		1	8	15	22	1	8	15	22	5	12	19	26	
	ТРАВЕНЬ				ЧЭРВЕНЬ				ЛІПЕНЬ				ЖНІВЕНЬ					
МЕСІЧ	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31
ЯРЭЦ	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	
РАДАЎНІК	6	13	20	27	3	10	17	24		1	8	15	22	5	12	19	26	
ПЯРУНЕЦ	7	14	21	28	4	11	18	25		2	9	16	23	6	13	20	27	
ГРАМНІЦА	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	7	14	21	28	
ЛАДЗІЧ	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29
СОЎНІК	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30
	ВЕРАСЕНЬ				КАСТРЫЧНІК				ЛІСТАПАД				СЬНЕЖАНЬ					
МЕСІЧ	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	
ЯРЭЦ	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29
РАДАЎНІК	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30
ПЯРУНЕЦ	3	10	17	24		1	8	15	22	5	12	19	26	3	10	17	24	31
ГРАМНІЦА	4	11	18	25		2	9	16	23	6	13	20	27	4	11	18	25	
ЛАДЗІЧ	5	12	19	26		3	10	17	24	7	14	21	28	5	12	19	26	
СОЎНІК	6	13	20	27		4	11	18	25	1	8	15	22	6	13	20	27	

ПАХ СЬМЕРЦІ

У вёсцы не было ніводнага пахавання без маёй на ім прысутнасьці. Бабуля цягала мяне па ўсіх хаўтурах. У панадворку звычайна стаялі людзі, купкі людзей. Мы праходзілі паўз усіх і заходзілі ў хату. У хаце заўсёды стаяў пах адной і той жа сумесі: кветак, сьлёзаў, цёплага воску, людскога поту і мёртвага цела. Я гэтага не выносіў і пры магчымасьці адразу выходзіў на двор. Далучаўся да людзей, да купак людзей. Пасьля выносілі труну з памерлым і ставілі ў панадворку. Там таго паху ўжо не было. Людзі, купкі людзей доўгай чарадою крочылі на могілкі. Бабуля паўтарала: "Баяцца трэба толькі жывых, мёртвых баяцца няма чаго". Бабуля навучыла мяне не баяцца сьмерці.